

THE PROVERBS OF WALES. A Selection of Welsh Proverbs with English Translations. By T. R. ROBERTS. Crown 8vo, cloth, 1s. net.

Standard :—"The Welsh, like the Spaniards and the Moors, are a people of proverbs. They are fond of expressing their wisdom and their wit in short, pithy aphorisms, to which, as a rule, alliteration lends its artful aid. Indeed, a Welsh peasant, talking his native tongue, can seldom get through many sentences without bringing in one or other of the time-honoured proverbs. They are mostly ascribed to Cattwg the Wise, who made a collection of them in the fifth century. But many other people collected, if they did not manufacture, Welsh proverbs. There are supposed to have been 12,000 of them, but the most complete modern collection does not contain more than 5,000, which seems quite enough to go on with. Mr. Roberts' selection gives a good idea of the character of these fragments of national shrewdness and experience. Like most proverbs, they are brief and pithy. 'Wise is the silent,' 'To grease a lump of Lard,' 'A dry March a fattened Ox,' 'A bad wife, ruin for life,' are characteristic specimens. Many of them enshrine truths that are not peculiar to Wales. Thus, 'The nearer to church the further from God,' and 'A green Yule makes a fat kirkyard,' and 'If March comes in like a lion it will go out like a lamb,' have all their Cynaric equivalents, which are to be found in a Welsh collection translated by James Howell in 1658."

NEWMAN, PASCAL, LOISY, AND THE CATHOLIC CHURCH.

By W. J. WILLIAMS. Large Crown 8vo, cloth, 6s. net.

Spectator :—"Those who desire to get a better understanding of the Liberal Roman Catholic position should read this book. Mr. Williams not only presses the claims of the Roman Church upon all who profess and call themselves Christians, but on all who acknowledge the existence of a religious element in man's nature."

Catholic Weekly :—"The time is ripe for a revival of Catholic philosophy which shall reflect the intellectual vigour that has been such a marked feature of the scientific work of the last fifty years, a vigour which owes its development to that vast order of ideas known under the name of Evolution. To those Catholics who are looking for signs of such a revival, Mr. W. J. Williams' book . . . will be welcomed with enthusiasm. To many it will open out a new realm of philosophic thought, a new country whose breezes stimulate the mind and invigorate our very being. It is a book that must be read with an intensity that will not be satisfied with one reading."

Morning Post :—"Mr. Wilfrid Ward says in a two column review: 'The juxtaposition of the names of Newman and Pascal in the title of Mr. Williams' book suggests at once why its theme is interesting and important. And when I add that the theme is treated by the writer with thoroughness and speculative ability of a very high order, I have said enough to justify me, if I am right, in speaking of the work at some length.'"

OUR OWN ENGLISH BIBLE: Its Translators and their Work. By the Rev. W. J. HEATON, B.D., F.R.Hist.S. With 56 Facsimiles and Illustrations. Crown 8vo, cloth, gilt top, 5s. net.

Spectator :—"He gives us what has to be told in an attractive way. Cadmon, Aldhelm, Bede are described. Further on, we hear of King Alfred, of the Lindisfarne Gospels, and the Rushworth Gospels. Finally we come to Wycliffe, of whose character and work there is an interesting account, written in a judiciously sympathetic spirit."

British Weekly :—"This is a noble work, and one hitherto greatly needed. We cordially recommend it to all Bible Lovers who wish to know how we got our Bible. It is well illustrated with good photographs and drawings."

A New Work by the Author of "Our Own English Bible."

Readers of the above fascinating work will welcome the appearance of a companion volume.

THE BIBLE OF THE REFORMATION: Its Translators and their Work. By the Rev. W. J. HEATON, B.D., Fellow of the Royal Historical Society. Fully Illustrated. Crown 8vo, cloth, 5s. net.

Extract from the Author's Epilogue :—"The cordial reception given to 'Our Own English Bible' has encouraged the author thus to proceed, and he hopes to publish a concluding volume on 'The Puritan Bible.'"

LONDON: FRANCIS GRIFFITHS, 34, MAIDEN LANE, STRAND, W.C.